



# Bedienungs- und Wartungsanleitung zur Schiebeladensteuerung

**FÜR DEN BENUTZER**

Gültig ab 01. September 2011

# Hinweise

Die vorliegende Bedienungsanleitung beschreibt die Bedienung der EHRET-Schiebeladensteuerung .

Eine Montage der Schiebeanlage nach Vorgabe der EHRET-Montageanleitung Schiebeläden ist Voraussetzung zur Inbetriebnahme der Schiebeladensteuerung.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und deshalb immer, also bis zur Entsorgung des Produktes, aufzubewahren.

Bei Verkauf dieses Produktes ist diese Bedienungsanleitung mitzugeben.

Diese Anleitung richtet sich an den Benutzer der Schiebeladenantriebe.

Dieses Produkt entspricht den allgemeinen Regeln der Technik. Um eine sichere Bedienung vorzunehmen, ist ein sicherheitsbewusstes Verhalten notwendig. Beachten Sie deshalb folgende Hinweise.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch. Halten Sie die vorgegebenen Ablaufschritte ein und berücksichtigen Sie die gegebenen Hinweise und Empfehlungen. Die Kenntnis und das technisch einwandfreie Umsetzen der gegebenen Sicherheitshinweise und Warnungen sind Voraussetzung für den sicherheitstechnisch ordnungsgemäßen Betrieb der Schiebeladensteuerung. Unzureichende Kenntnisse bei der Benutzung führen zum Verlust jeglicher Haftungsansprüche gegen die EHRET GmbH.

Sollten Sie etwas aus dieser Bedienungsanleitung nicht eindeutig verstehen, wenden Sie sich unbedingt an Ihren EHRET-Fachhändler.

# Inhalt

Hinweise . . . . .	2
Symbol- und Zeichenerklärung . . . . .	4
Wichtige Sicherheitshinweise . . . . .	5
Produktbeschreibung . . . . .	7
CE EG-Konformitätserklärung . . . . .	8
Bedienung der Steuerung . . . . .	10
Durchführen einer normalen Fahrt . . . . .	10
Verhalten bei Stromausfall . . . . .	11
Offen- und Zuhaltung . . . . .	11
Schleichfahrt bei Erreichen der Anfangs- und Endposition . . . . .	12
Schleichfahrt bei den Mitnahmepositionen mehrteiliger Schiebeanlagen . . . . .	12
Unsachgemäßer Betrieb . . . . .	12
Wartungshinweise . . . . .	13
Gewährleistung . . . . .	14
Ersatzteile/Reparatur . . . . .	14
Demontage/Entsorgung . . . . .	15

# Symbol- und Zeichenerklärung

Symbol      Erläuterung



## GEFAHR

kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



## WARNUNG

bedeutet, dass Tod, schwere Körperverletzung oder erheblicher Sachschaden eintreten kann, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.



## VORSICHT

bedeutet eine möglicherweise bevorstehende Gefahr, die zu leichten Verletzungen oder zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



Bedienungsanleitung lesen



Handlungsanweisungen

# Wichtige Sicherheitshinweise



Bedienen Sie die Schiebeläden erst, wenn Sie sich mit dieser Anleitung kundig gemacht haben!



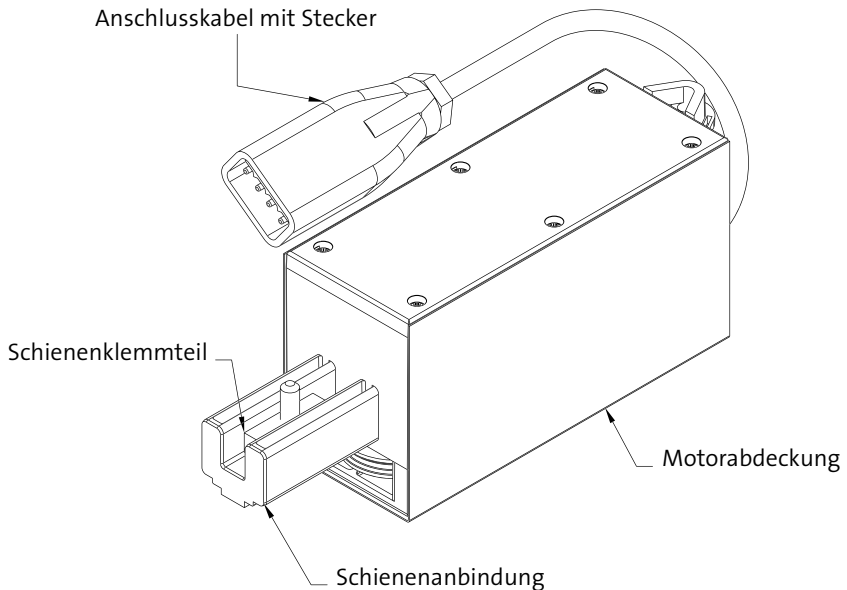
## WARNUNG

Berücksichtigen Sie die nachfolgenden Hinweise und Warnungen um Gefahren zu vermeiden und das Produkt zu schützen.

- ➔ Elektroarbeiten dürfen nur von autorisierten Elektro-Fachkräften durchgeführt werden.
- ➔ Die vorgegebenen Anschlusspläne sind zu beachten, da sonst eine Motorbeschädigung möglich ist. Die EHRET GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Installation entstanden sind.
- ➔ Berühren Sie keine inneren Teile des Produktes, welche durch Beschädigungen offen liegen (z.B. elektrische Kabel/Leitungen) Verständigen Sie in diesem Fall Ihren EHRET-Fachhändler.
- ➔ Beenden Sie sofort die Bedienung Ihres elektrischen Antriebs, wenn Qualm oder Rauch austritt. Verständigen Sie Ihren EHRET-Fachhändler.
- ➔ Unterbinden Sie das Spielen von Kindern mit den Bedienungseinrichtungen der Schiebeladenantriebe.
- ➔ Elektrische/elektronische Geräte sind nicht ausfallsicher. Stellen Sie sicher, dass es bei Stromausfall zu keiner Gefahrensituation für Personen und Produkt kommt.
- ➔ Geräte mit elektrischen Steuerungen können sich jederzeit und ohne vorherige Ankündigungen in Bewegung setzen. Verhindern Sie daraus entstehende Gefahrensituationen für Personen und Produkt.
- ➔ Im Schwenk- und Fahrbereich der Läden dürfen sich bei Normalbetrieb keine Personen oder Hindernisse befinden. Halten Sie Personen, Tiere und Gegenstände fern bis sich die Läden in Endstellung befinden.
- ➔ Greifen Sie beim Öffnen und Schließen der Läden nicht in bewegte Teile.
- ➔ Vermeiden Sie, dass Kleidungsstücke oder Körperteile von bewegten Teilen der Anlage erfasst werden.

- ➔ Trennen Sie bei Wartungsarbeiten die Antriebe von der Netzversorgung.
- ➔ Bei Schneefall, Schnee- oder Eisregen kann es zu Vereisungen am Produkt kommen. Warten Sie mit der Betätigung bis die Vereisung nicht mehr vorliegt und schalten Sie die Automatiksteuerung auf manuell um.
- ➔ Stellen Sie sicher, dass vor dem Auftreten einer Windlast die Läden verriegelt sind.
- ➔ Bei Windgeschwindigkeiten ab 62 km/h (stürmischer Wind) dürfen die Läden nicht betätigt werden.
- ➔ Es dürfen keine Zusatzlasten wie Personen oder Gegenstände auf die Läden einwirken.
- ➔ Läden dienen nicht der Absturzsicherung von Personen.

# Produktbeschreibung



Der EHRET-Schiebeladenantrieb ist ein Antrieb mit integrierter Steuerung zur Betätigung von Schiebeläden. Die maximale Antriebskraft beträgt 150 N bei maximal 120 mm/s. Die Steuerung erkennt die Mitnahmeposition von Schleppflügeln und beschleunigt bzw. verzögert die Fahrgeschwindigkeit zu Beginn, am Ende und im Mitnahmebereich der Schleppflügel. Die Programmierung erfolgt über einen Kippschalter. Der Antrieb erkennt Hindernisse und stoppt.

Stromversorgung	85 VAC-265 VAC, 50/60 Hz, 30 W
Standby	< 1 W
Schutzklasse	I
Temperaturbereich Betrieb	-20° C bis +60° C
IP Schutzgrad	IP55
Max. Geschwindigkeit	120 mm/s
Max. Antriebskraft	150 N

# CE EG-Konformitätserklärung

(Original EG-Konformitätserklärung)  
nach Bauproduktrichtlinie 89/106/EWG  
nach Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG  
nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG  
nach EMV-Richtlinie 2004/108/EG

**Der Hersteller:** EHRET GmbH  
Fensterläden aus Aluminium  
Bahnhofstrasse 14 - 18  
D - 77972 Mahlberg

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

**Produktbezeichnung:** Ehret-Schiebeladenantrieb V2  
**Funktionsbeschreibung:** Antrieb zur Betätigung von Schiebeläden

allen einschlägigen Bestimmungen den oben gekennzeichneten EG-Richtlinien entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden vollständig angewandt:

**Gerätesicherheit:** EN61010-1:2002-08  
und die Berichtigung 1 (2002-11)  
und die Berichtigung 2 (2004-01)  
EN13659:2009-01  
DIN EN12045:2000-12

**Elektromagnetische Verträglichkeit:**  
EN61000-6-1:2007-10  
EN61000-6-2:2006-03  
EN61000-6-3:2007-09  
EN61000-6-4:2007-09

**Im Einzelnen:**

**Störfestigkeit**

EN61000-3-2:2005-09 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)  
EN61000-3-3:2002-05 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)  
EN61000-4-2:2001-12 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)  
EN61000-4-3:2008-03 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)  
EN61000-4-4:2005-07 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)  
EN61000-4-6:2008-04 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)  
EN61000-4-5:2007-06 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)  
EN61000-4-8:2009-10 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)  
EN61000-4-11:2005-02 (EN61000-6-1 und EN61000-6-2)

**Störaussendung**

EN55016-2-1:2006-05 (EN61000-6-3 und EN61000-6-4)  
EN55016-2-3:2007-08 (EN61000-6-3 und EN61000-6-4)

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

Jörg Hahnel  
Leiter Qualitätsmanagement

Ort: D-77972 Mahlberg

Datum: 01.07.2010



EHRET GmbH  
Thomas Biegert  
Vertriebsleitung



EHRET GmbH  
Maurice Thomet  
Geschäftsführung

# Bedienung der Steuerung

Nachfolgend einige Informationen über die EHRET-Schiebeladensteuerung. Diese Kenntnisse sind erforderlich, um einen sicheren Betrieb Ihrer Schiebeanlage zu gewährleisten.

Die Schiebeanlage mit Schiebeladensteuerung wurde von Ihrem EHRET-Fachhändler nach Vorgabe der EHRET GmbH montiert und in Betrieb genommen.

Die Steuerung ermittelt und verarbeitet während des Betriebs technische Informationen, welche über entsprechende Sensoren gemessen werden. Deshalb ist es möglich den Schiebeladenantrieb auf die speziellen baulichen Gegebenheiten Ihrer Anlage anzupassen.

Diese Anpassung wurde bereits vom Hersteller bzw. Ihrem EHRET-Fachhändler vorgenommen.

## Durchführen einer normalen Fahrt



### GEFAHR

#### Quetschgefahr durch sich bewegende Schiebeflügel.

Verletzungsgefahr durch Quetschungen und Sachschäden. Personen, Tiere und Gegenstände dürfen sich nicht im Fahrweg der Schiebeanlage befinden.

Mittels der Tasten **AUF** und/oder **ZU** kann der Schiebeladen in Richtung „Auf“ und/oder „Zu“ bewegt werden. Es stehen 2 Verfahrens-Modi zur Verfügung:

- Durch das kurze Antippen einer Taste (weniger als 3 Sekunden) fährt der Schiebeladen in die entsprechende Richtung bis zum Ende des Objektes. Durch wiederholtes Antippen einer Taste **AUF** oder **ZU** kann man den sich bewegenden Schiebeladen anhalten.
- Durch permanentes Drücken einer Taste **AUF** oder **ZU** (länger als 3 Sekunden) fährt der Schiebeladen in die entsprechende Richtung bis zum Ende des Objektes. Da ein permanentes Drücken einer Taste erst nach drei Sekunden erkannt wird, startet die Bewegung erst nach Ablauf von drei Sekunden. Durch das Loslassen der Taste kann man den Bewegungsvorgang abbrechen.

# Verhalten bei Stromausfall

## WICHTIG!

Bitte beachten Sie nach einem Stromausfall folgende Vorgehensweise:

Fahren Sie den oder die Schiebeflügel mittels der Taste **AUF** oder **ZU** in Richtung des Motors bis zur Endstellung. In dieser Position erkennt die Steuerung die zum Normalbetrieb erforderliche Referenz.

Sind die Schiebeflügel während des Stromausfalls bereits in dieser Referenzposition, so ist dennoch eine kurze Hin- und Rückfahrbewegung der Schiebeflügel mittels der **AUF** - und **ZU** - Taste erforderlich.

Danach sind die Fahrfunktionen wieder gewährleistet.

## Offen- und Zuhaltung

### Offenhaltung

Wird die Schiebeladenanlage komplett geöffnet, so werden die Schiebeläden automatisch in dieser offenen Position gehalten. Diese Verriegelung wird elektronisch, nicht mechanisch, bewirkt.

### Zuhaltung

Wird die Schiebeladenanlage komplett geschlossen, so werden alle Schiebeläden automatisch in dieser geschlossenen Position gehalten. Diese Verriegelung wird elektronisch, nicht mechanisch, bewirkt.

### Teilweise Offen/Zu

Wird der Schiebeladen nur teilweise geöffnet oder geschlossen, so wird der Schiebeladen nicht automatisch in dieser Position gehalten. Durch leichte Krafteinwirkung (z.B. manuelles Verschieben) kann der Schiebeladen bewegt werden.

## Schleichfahrt bei Erreichen der Anfangs- und Endposition

Um bei einer Fahrt in Richtung Anfangs- und/oder Endposition ein hartes Anschlagen in diesen Positionen weitestgehend zu verhindern, wird 150 mm vor Erreichen dieser Positionen automatisch auf Schleichfahrt umgeschaltet.

## Schleichfahrt bei den Mitnahmepositionen mehrteiliger Schiebeanlagen

Um ein Aufschaukeln der mechanisch mitgeschleppten Schiebeflügel zu verhindern, erfolgt eine Geschwindigkeitsreduktion im Bereich der Mitnahmeposition der Schleppflügel.

## Unsachgemäßer Betrieb

Wird der Schiebeladen schnell und mit hoher Kraft manuell in seiner Position verschoben, und nicht über eine Bedienung per **AUF** - oder **ZU** - Taste, so kann ein ordnungsgemäßer Betrieb nicht sichergestellt werden. Hierbei kann auf den Schiebeladen eine Kraft derart ausgeübt werden, dass die aktuelle mechanische Position des Schiebeladens nicht mehr mit der in der Steuerung vorhandenen Position übereinstimmt.

Dies führt zu Fehlinformationen innerhalb der Steuerung, wodurch die Steuerung nicht mehr korrekt funktioniert. Dieser Zustand kann nur durch Neuprogrammierung durch Ihren EHRET-Fachhändler beseitigt werden.

### **ANMERKUNG!**

Wird der Schiebeladen langsam und mit geringer Kraft mechanisch in seiner aktuellen Position verschoben, so führt dies noch nicht zu der oben genannten Fehlfunktion.

# Wartungshinweise



## GEFAHR

### Verletzungsgefahr durch unregelmäßige Wartung

Überprüfen Sie den Schiebeladenantrieb regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigungen (z.B. am Motor-Kabel, am Motor-Gehäuse). Antriebe, bei denen eine Reparatur erforderlich ist, dürfen nicht mehr benutzt werden.



## GEFAHR

### Lebensgefahr durch Stromschlag

Bei einer Wartung oder Inspektion von elektrischen Teilen muss der Antrieb abgesichert stromlos geschaltet werden.



Der Schiebeladenantrieb muss regelmäßig, jedoch mindestens einmal pro Jahr, gewartet werden. Alle Inspektions- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem EHRET-Fachhändler ausgeführt werden.

## Notwendige Wartungsarbeiten:

- Überprüfen Sie den Antrieb auf sichtbaren Verschleiß oder Beschädigungen am Motorgehäuse, Motorkabel, Schienenanbindung und Seilrollen.
- Führen Sie eine Funktionsprüfung durch.

# Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Verjährungsfrist für Gewährleistungsansprüche. Voraussetzung ist die regelmäßige Wartung. Von der Gewährleistung ausgenommen sind Verschleißteile.

## Verschleißteile sind:

- Getriebe
- Lager
- Seilscheiben
- Drahtseil

## Ersatzteile/Reparatur



### VORSICHT

**Personen- oder Sachbeschädigung durch unsachgemäße Reparatur**  
Reparaturen nur von Ihrem EHRET-Fachhändler durchführen lassen.

Um die Funktion Ihres Schiebeladenantriebs auf Dauer sicherzustellen, dürfen nur original EHRET-Ersatzteile verwendet werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren EHRET-Fachhändler.

# Demontage/Entsorgung



## VORSICHT

**Personen- oder Sachbeschädigungen durch unsachgemäße Demontage**  
Demontagen nur von Ihrem EHRET-Fachhändler durchführen lassen.

Die De- und Neumontage des Produktes muss durch einen Fachbetrieb nach den aktuellen Richtlinien und Normen durchgeführt werden.

Fehlende Unterlagen in jedem Fall vor der De- oder Neumontage bei einem EHRET-Fachhändler anfordern.

Entsorgen Sie das eventuell unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

**EHRET GmbH**

Fensterläden aus Aluminium

Bahnhofstrasse 14 - 18

D - 77972 Mahlberg

Tel. + 49 (0) 78 22 / 439 - 0

Fax + 49 (0) 78 22 / 439 - 116

[www.ehret.com](http://www.ehret.com)